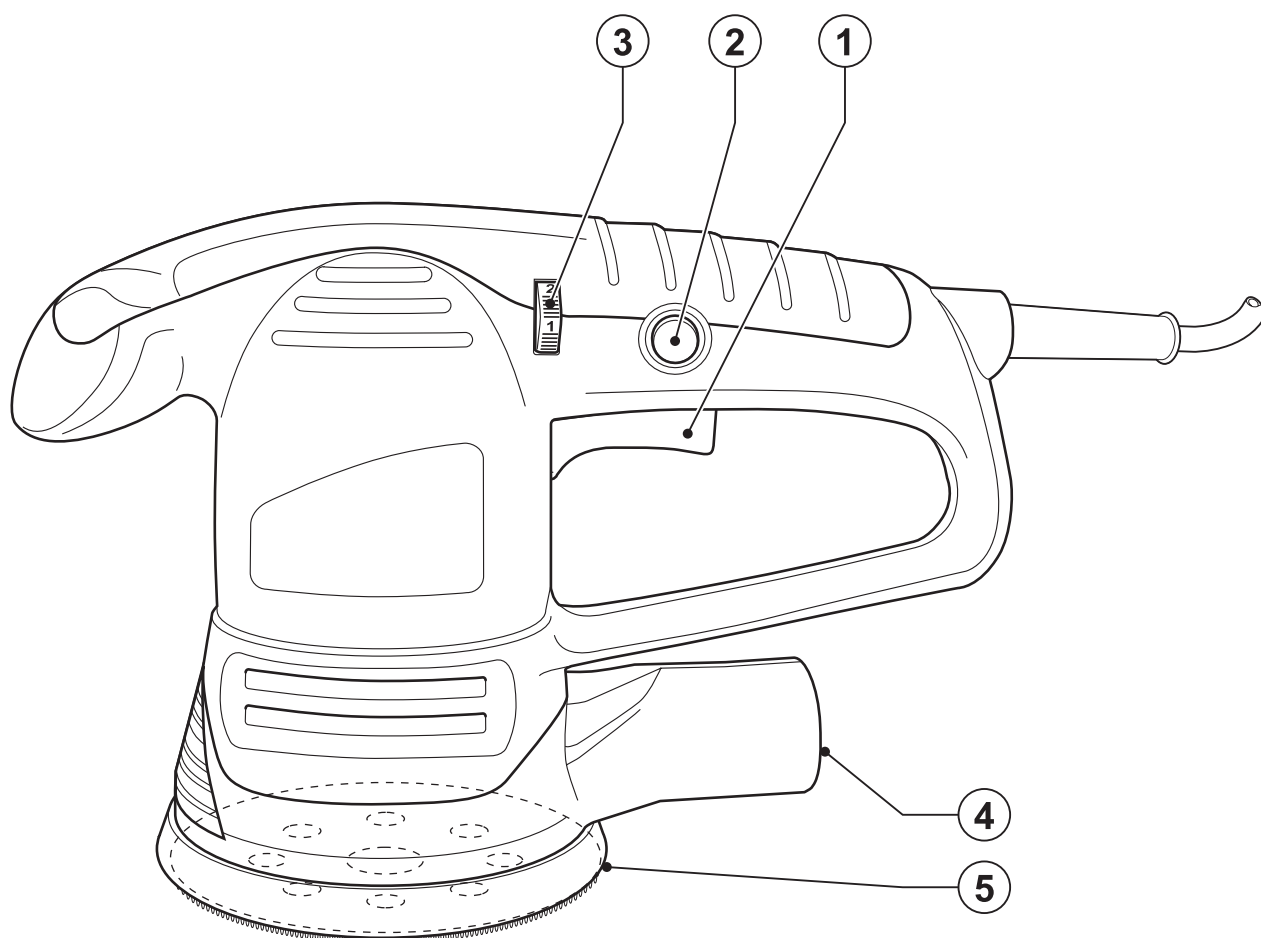
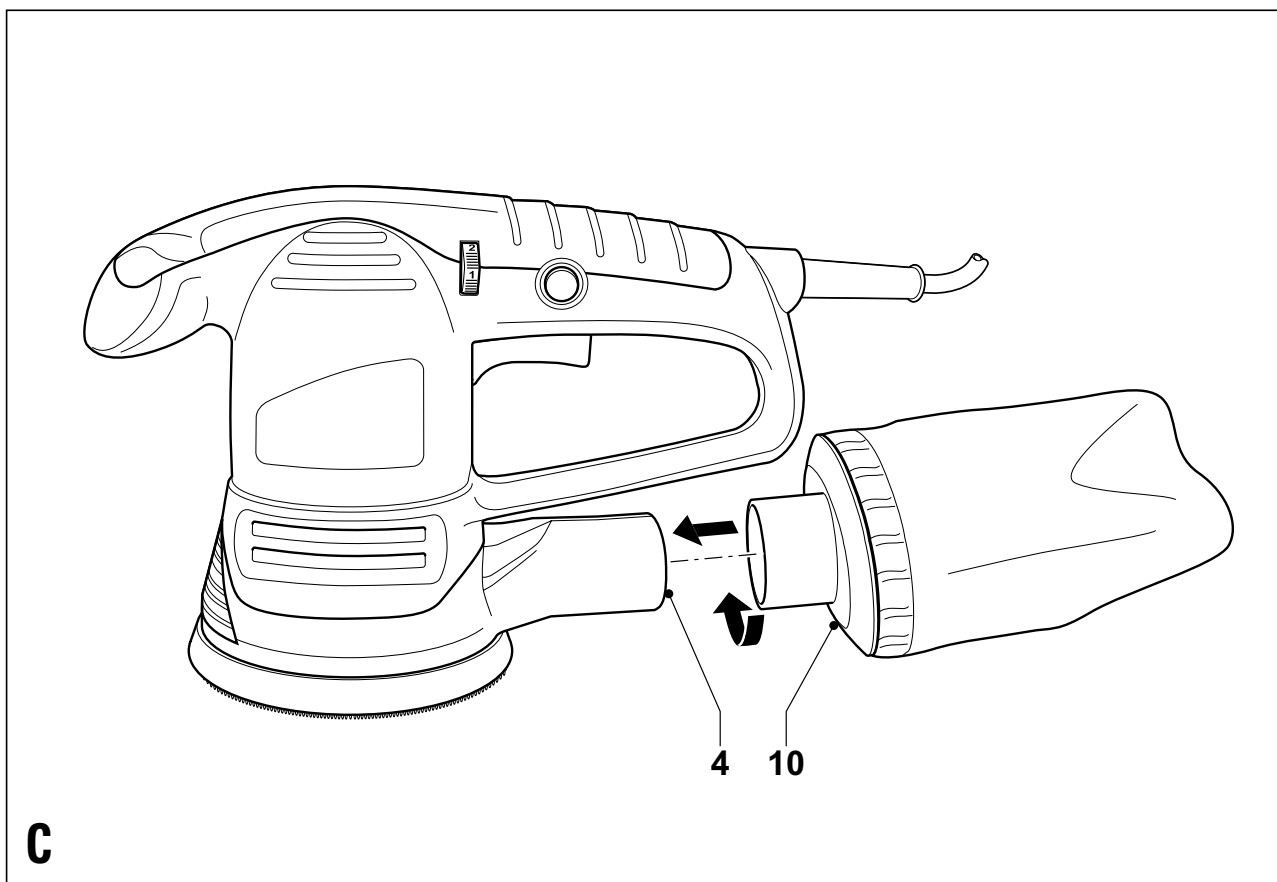
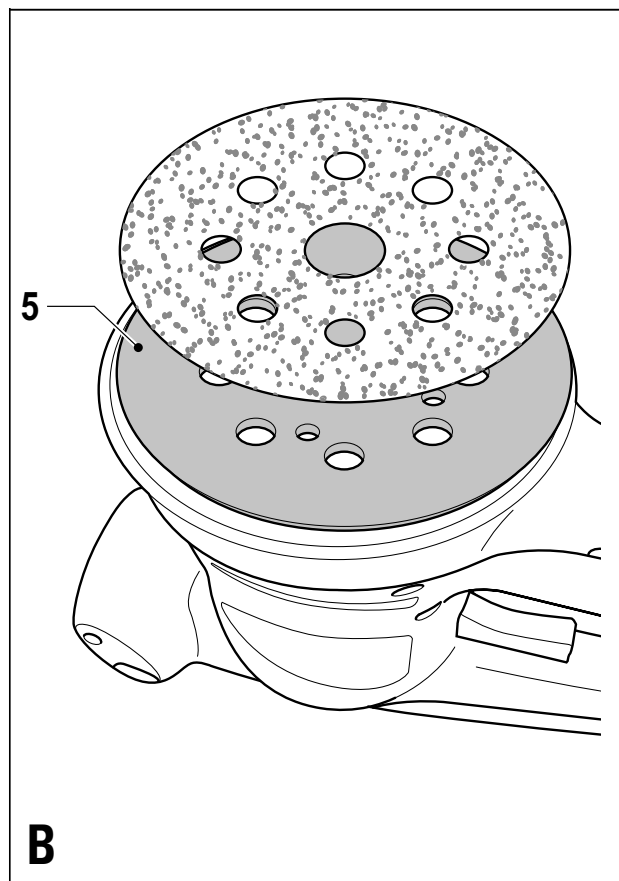
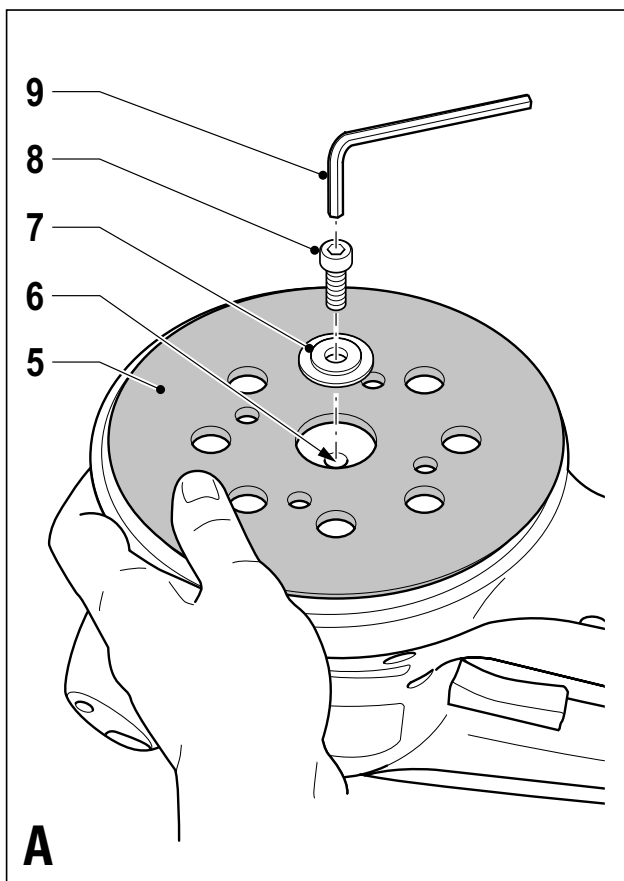
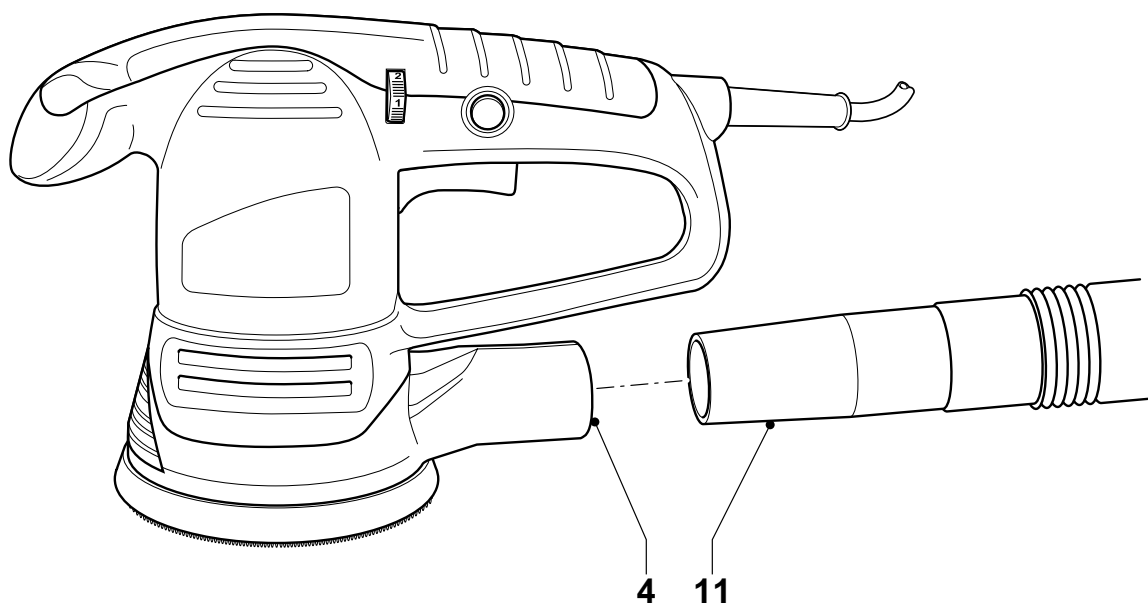


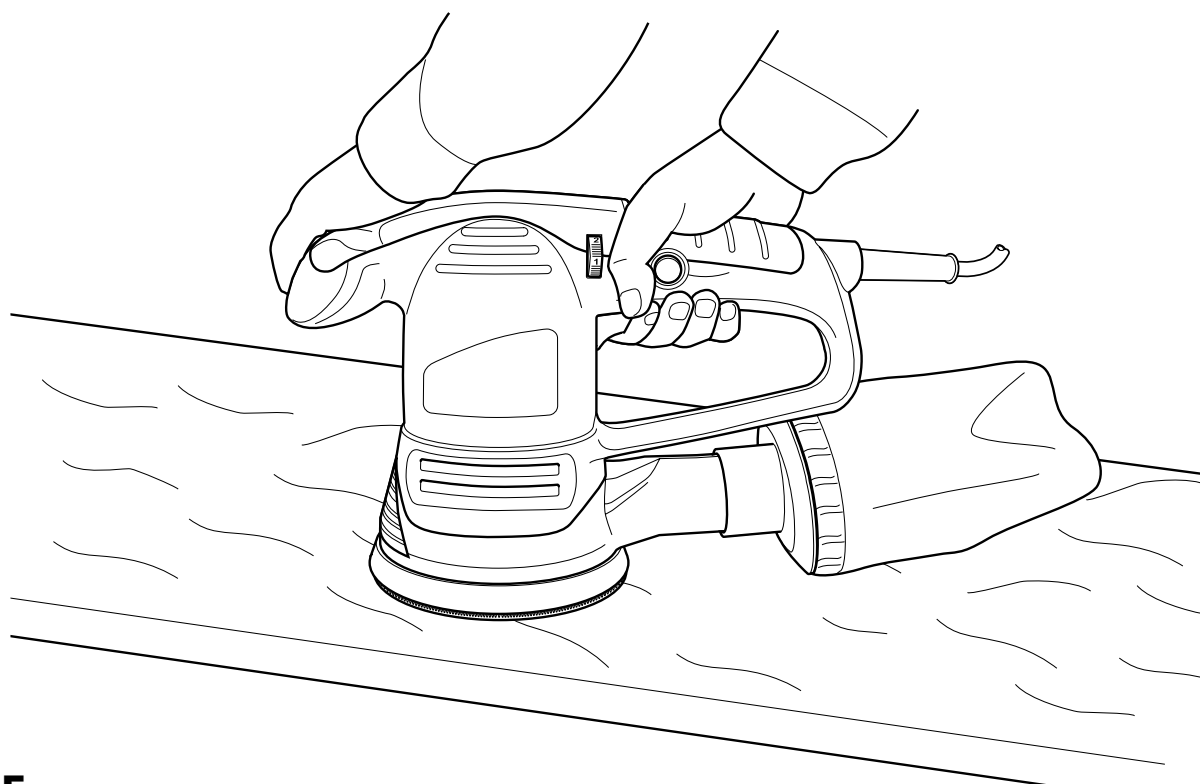


Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.





D



E

Použitie prístroja

Vaša elektrická brúška Black & Decker je určená na brúsenie dreva, kovu, plastov a lakovaných povrchov. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné predpisy

Varovanie! Prečítajte si všetky pokyny uvedené v tomto návode. Nedodržanie týchto pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, k vzniku požiaru alebo k vážnemu poraneniu. Názov „elektrické náradie“ uvádzaný v tomto návode označuje náradie napájané z elektrickej siete alebo pomocou akumulátora. TIETO POKYNY STAROSTLIVO USCHOVAJTE.

1. Pracovné prostredie

- a. **Pracovný priestor udržiajte v čistote a dobre osvetlený.** Znečistený a riadne neosvetlený priestor môže byť príčinou nehody.
- b. **Nepracujte so zariadením vo výbušnom prostredí, ako napr. v blízkosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.** Elektrické náradie je zdrojom iskrenia, ktoré môže viesť k vznieteniu horľavín.
- c. **Pri práci s náradím zaistíte bezpečnú vzdialenosť detí a ostatných osôb.** Odvrátenie pozornosti môže viesť k strate kontroly nad náradím.

2. Elektrická bezpečnosť

- a. **Zástrčka napájacieho kábla náradia musí zodpovedať zásuvke.** Nikdy akýmkoľvek spôsobom zástrčku neupravujte. Pri práci s uzemneným elektrickým náradím nikdy nepoužívajte zástrčkové adaptéry. Neupravované zástrčky a vyhovujúce spoje znižujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- b. **Nedotýkajte sa uzemnených povrchov, ako sú napr. potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.** Pri uzemnení Vášho tela hrozí zvýšené nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- c. **Nevystavujte náradie dažďu alebo vlhku.** Pokiaľ do náradia vnikne voda, zvýši sa riziko úrazu elektrickým prúdom.
- d. **S napájacím káblom zaobchádzajte opatrne.** Nepoužívajte prívodný kábel na prenášanie náradia, ťahanie alebo vytáňovanie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo spletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- e. **Ak pracujete s elektrickým náradím vonku, používajte predlžovací kábel určený na vonkajšie použitie.** Práca s predlžovacím káblom na vonkajšie použitie znižuje riziko vzniku úrazu elektrickým prúdom.

3. Osobná bezpečnosť

- a. **Pri práci s elektrickým náradím buďte neustále pozorní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum.** S náradím nepracujte, pokiaľ ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu či liekov. Chvilka nepozornosti pri práci s náradím môže viesť k vážnemu úrazu.

- b. **Používajte prostriedky na ochranu bezpečnosti. Vždy používajte ochranu zraku.** Ochranné prostriedky, ako respirátor, nekľzáva pracovná obuv, pokrývka hlavy a chrániče sluchu znižujú riziko poranenia osôb.
 - c. **Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k zdroju napätia skontrolujte, či je hlavný vypínač vypnutý.** Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo jeho pripájanie, pokiaľ je hlavný vypínač v polohe zapnuté, môže viesť k poraneniu osôb.
 - d. **Pred spustením náradia sa vždy uistite, či nie sú v jeho blízkosti kľúče alebo nastavovacie prípravky.** Kľúč zanechaný v rotujúcich častiach náradia môže spôsobiť poranenie osôb.
 - e. **Nenakláňajte sa. Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.** To umožní lepšiu ovládateľnosť náradia v neočakávaných situáciách.
 - f. **Riadne sa obliekajte. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržiavajte vlasy, odev a rukavice v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých častí náradia.** Voľné šaty, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť pohyblivými dielmi zachytené.
 - g. **Pokiaľ je náradie vybavené zariadením na odsávanie prachu, skontrolujte, či je riadne nainštalované a správne používané.** Používanie tohto zariadenia znižuje riziká spojené s prácou v prašnom prostredí.
4. **Prevádzka a údržba elektrického náradia**
 - a. **Náradie nepreťažujte.** Pre konkrétne aplikácie používajte vhodné náradie. S vhodným náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie.
 - b. **Pokiaľ nejde hlavný vypínač náradia zapnúť a vypnúť, s náradím nepracujte.** Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať pomocou vypínača, je nebezpečné a musí byť opravené.
 - c. **Pred prevádzaním nastavení, výmenou príslušenstva alebo uskladnením náradie vždy odpojte od prívodu elektrického prúdu.** Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia náradia.
 - d. **Pokiaľ náradie nepoužívate, uložte ho mimo dosahu detí a zabráňte osobám neoboznámene s obsluhou náradia alebo s týmto návodom, aby s náradím pracovali.** Elektrické náradie je v rukách nekvalifikovanej obsluhy nebezpečné.
 - e. **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte vychýlenie či zaseknutie pohyblivých častí, poškodenie jednotlivých dielov a iné okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na chod náradia. Pokiaľ je náradie poškodené, nechajte ho opraviť.** Veľa nehôd býva spôsobených nedostatočnou údržbou náradia.
 - f. **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté.** Riadne udržiavané rezné nástroje s ostrými čepeľami sú menej náchylné na zaseknutie a sú lepšie ovládateľné.
 - g. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, nástroje atď. v súlade s týmito pokynmi a spôsobom odporúčeným pre daný typ náradia s ohľadom na pracovné podmienky a druh vyko-**

návanej práce. Použitie náradia iným spôsobom a na iné než odporúčené účely môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.

5. Opravy

- a. **Opravy elektrického náradia zverte kvalifikovanému technikovi, ktorý používa originálne náhradné diely.** Tým zaistíte bezpečnú prevádzku náradia.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa brúsok

- **Varovanie!** Pobyt v prašnom prostredí a vdýchnutie prachu pri brúsení môže ohroziť zdravie obsluhy náradia a okolo stojacich osôb. Používajte masku proti prachu určenú špeciálne na ochranu pred toxickým prachom a podobnými splodinami a zaistíte, aby boli takto chránené všetky osoby nachádzajúce sa alebo vstupujúce do pracovného priestoru.
- Po ukončení brúsenia odstráňte všetok prach.
- Obzvlášť opatrní buďte pri brúsení náterov s obsahom olova alebo pri brúsení dreva či kovov s možnosťou vzniku toxického prachu:
 - Zamedzte vstupu detí a tehotných žien do pracovného priestoru.
 - V pracovnom priestore nejedzte, nepite a nefajčite.
 - Zaistite bezpečnú likvidáciu prachu a ostatných nečistôt vzniknutých pri brúsení.

Elektrická bezpečnosť



Toto náradie je chránené dvojistou izoláciou; preto nie je potrebný zemiaci kábel. Vždy skontrolujte, či napätie zdroja zodpovedá napätiu na výkonovom štítku.

Popis

Toto náradie sa skladá z niektorých alebo so všetkých nasledujúcich častí.

1. Hlavný vypínač
2. Zaisťovacie tlačidlo
3. Regulácia otáčok
4. Výstupný otvor na odvod prachu
5. Brúsny kotúč

Montáž

Varovanie! Pred montážou sa uistite, či je náradie vypnuté a či je napájací kábel odpojený zo zásuvky.

Pripevnenie brúsneho kotúča (obr. A)

- Položte náradie na stôl tak, aby bolo vreteno (6) otočené smerom hore.
- Nasadte brúsny kotúč (5) na vreteno (6).
- Podľa nákresu nasadte na vreteno (6) podložku (7). Uistite sa, či vypuklá strana podložky smeruje von.
- Priskrutkujte k vretenu (6) skrutku (8).
- Pevne držte brúsny kotúč a pritiahnite skrutku (8) pomocou zástrčného kľúča (9).

Uchytenie brúsnych listov (obr. B)

Varovanie! Nikdy nepoužívajte náradie bez pripevneného brúsneho listu alebo pripojeného príslušenstva.

- Pevne a rovnomerne pritlačte brúsny list k brúsne kotúču (5) a uistite sa, či sú otvory v brúsne liste zarovnané s otvormi v základni.

Nasadenie a vybratie prachového sáčku (obr. C)

- Pripojte prachový sáčok (10) k výstupu na odsávanie prachu (4).
- Prachový sáčok odpojte tak, že ho vytiahnete z výstupu na odvod prachu.

Pripojenie vysávača (obr. D)

- Vložte hadicu vysávača (11) do otvoru výstupu pre odvod prachu (4).

Použitie

Varovanie! Nechajte náradie pracovať jeho vlastným tempom. Zamedzte preťažovaniu náradia.

Regulácia otáčok

Regulácia otáčok vám umožňuje prispôsobiť rýchlosť brúsenia opracovávanému materiálu.

- Nastavte regulátor otáčok (3) do požadovanej polohy. Vysokú rýchlosť používajte na drevo, strednú rýchlosť na dyhu a umelé hmoty, nízku rýchlosť na plexisklo, neželezné kovy a na odstraňovanie náterov.

Zapnutie a vypnutie

- Ak chcete náradie zapnúť, stlačte spínač (1).
- Pre plynulý chod náradia stlačte aretačné tlačidlo (2) a uvoľnite hlavný vypínač.
- Ak chcete náradie vypnúť, uvoľnite hlavný spínač. Ak chcete náradie vypnúť pri plynulom chode, stlačte opäť hlavný vypínač a potom ho uvoľnite.

Systém automatickej brzdy

Táto funkcia obmedzuje otáčky brúsneho kotúča tak dlho, pokiaľ sa náradie nebude dotýkať obrobku. Hneď ako sa náradie dostane do kontaktu s obrobkom, brúsny kotúč dosiahne normálne prevádzkové otáčky.

Vyprázdnenie prachového sáčku

Prachový sáčok by mal byť vyprázdnený každých 10 minút.

- Obsah z prachového sáčku vyklepte.

Pokyny na optimálne použitie (obr. E)

- Nevytvárajte na náradie nadmerný tlak.
- Pravidelne kontrolujte stav brúsneho listu. Ak je to nutné, vymeňte ho.
- Brúste vždy v smere vlákien dreva.
- Pri brúsení nového náteru pred nanosením ďalšej vrstvy použite vždy veľmi jemný brúsny papier.
- Pri brúsení veľmi nerovných povrchov alebo pri odstraňovaní starých náterov použite hrubé brusivo. Na ostatných povrchoch zahájte prácu s brúsnym papierom so strednou veľkosťou zŕn. V oboch prípadoch postupne nahradzujte hrubší brúsny papier jemnejším, aby ste dosiahli dokonalú povrchovú úpravu.
- Informácie o dostupnom príslušenstve získate u Vášho predajcu.

Údržba

Vaše náradie Black & Decker bolo skonštruované tak, aby pracovalo čo najdlhšie s minimálnymi nárokmi na údržbu. Dlhodobý bezproblémový chod náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Pravidelne čistite vetracie drážky na náradí pomocou mäkkej kefy alebo suchej handričky.
- Pomocou mäkkej vlhkej handričky pravidelne čistite kryt motora. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom brúsnych častíc a rozpúšťadlá.

Ochrana životného prostredia



Triedenie odpadu. Tento výrobok nesmie byť likvidovaný spolu s bežným komunálnym odpadom.

Ak nebudete náradie Black & Decker ďalej používať alebo ak chcete náradie nahradiť novým, nelikvidujte toto náradie v bežnom komunálnom odpadu. Odovzdajte výrobok do miestnej zberne triedeného odpadu.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne predpisy môžu upravovať spôsob likvidácie domácich elektrických spotrebičov v miestnych zberniciach alebo v mieste nákupu výrobku.

Po ukončení životnosti výrobkov Black & Decker poskytuje spoločnosť Black & Decker možnosť recyklácie týchto výrobkov. Ak chcete využiť túto službu, dopravte prosím Vaše nepotrebné výrobky do značkového servisu, kde na vlastné náklady zaistia ich recykláciu a ekologické spracovanie.

Adresu najbližšieho značkového servisu nájdete u svojho značkového predajcu Black & Decker na adrese, ktorá je uvedená v tomto návode. Prehľad autorizovaných servisov Black & Decker a rovnako ďalšie informácie týkajúce sa nášho popredajného servisu môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Technické údaje

XTA90EK		
Napätie	V_{AC}	230
Príkon	W	480
Počet otáčok (naprázdno) min^{-1}		4,000 - 12,000
Rozmer brúsnej základne	mm	Ø 125
Hmotnosť	kg	2.47

Vyhlásenie o zhode



Spoločnosť Black & Decker prehlasuje, že tieto výrobky zodpovedajú nasledujúcim normám: 98/37/EC, 89/336/EEC, 73/23/EEC, EN 60745, EN60335, EN 55014, EN 61000

L_{PA} (akustický tlak)	86 dB(A)
L_{WA} (akustický výkon)	97 dB(A)
merané vibrácie ruka/paža	3,7 m/s^2
K_{PA} (nepresnosť akustického tlaku)	3 dB(A)
K_{WA} (nepresnosť akustického výkonu)	3 dB(A)

Kevin Hewitt
Riaditeľ spotrebiteľskej
techniky
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG, Veľká Británia
1-12-2004

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black & Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandservis@zoznam.sk

BLACK & DECKER

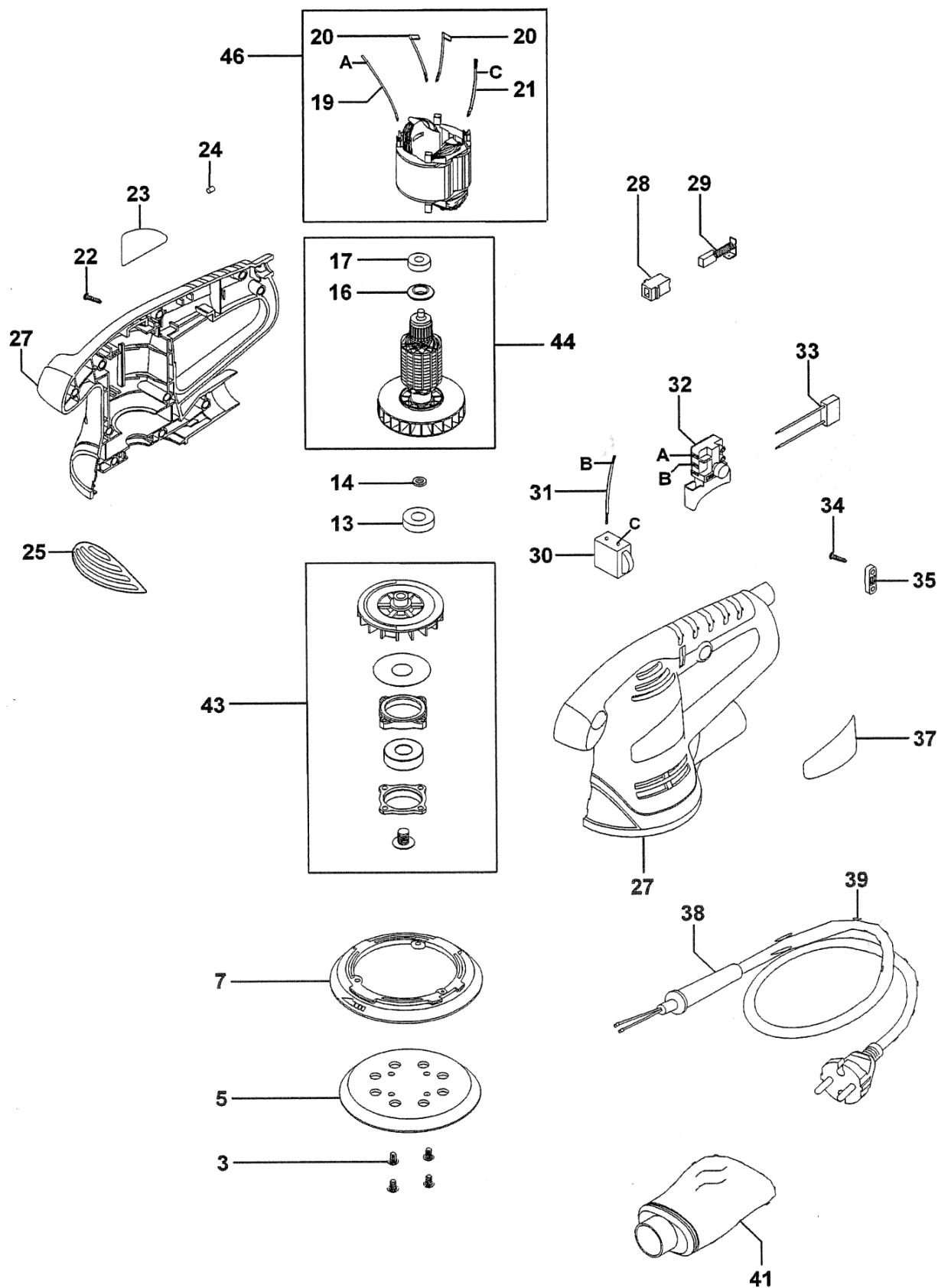
Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559



CZ

ZÁRUČNÍ LIST

PL

KARTA GWARANCYJNA

H

JÓTÁLLÁSI JEGY

SK

ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ

měsíců

H

hónap

24

PL

miesiące

SK

mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis